

Istruzioni per il montaggio
Instructions pour le montage
Instrucciones para construir

Assembly instructions
Montageanleitung
Instruções de montagem

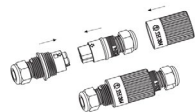
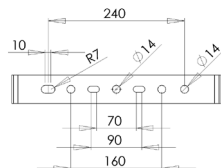
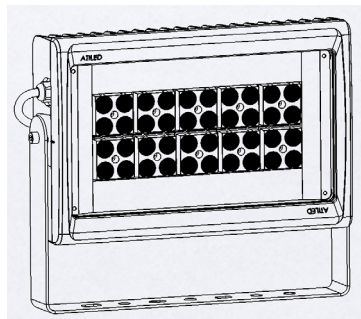
Spiegazione dei simboli
Légende des symboles
Explicación de los símbolos

Explanation of symbols
Zeichenerklärungen
Explicação dos símbolos

ZEUS 135

6870-04-524 Ottica – Optics: 35°

Luce natural white 4000K CRI 70 132W IP65 220-240V~ 50-60Hz



COLLEGAMENTO ELETTRICO:
 Connettore 3 Poli = Linea alimentazione 230V~

ELECTRICAL CONNECTION:
 3-pole connector = 230V ~ power supply line

AVVERTENZE - WARNING:

- Installare mediante due viti Ø12mm max.
- Superficie massima esposta al vento: 864cm². Serrare a fondo le viti della staffa.
- Prestare attenzione a lasciare sufficiente spazio di areazione (minimo 15cm) tra il proiettore e le eventuali pareti laterali-soffitto adiacenti.
- Per il collegamento elettrico utilizzare un cavo di alimentazione del tipo H05RN-F 3x1,5mm² di diametro compreso tra i 7 e 9,5mm. Il conduttore giallo-verde deve essere collegato al morsetto contraddistinto dal simbolo di terra.
- L'installazione può richiedere personale qualificato.
- Scollegare l'apparecchio di illuminazione prima di aprire il vetro frontale.
- Sostituire gli schermi di protezione danneggiati. Per la sostituzione del vetro utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Attenzione: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

- Fit using two max Ø12mm screws.
- Maximum surface exposed to the wind: 864cm². Tighten the screws of the bracket until the end.
- Be careful to leave sufficient ventilation space (min. 15cm) between the projector and any adjacent side walls or ceiling.
- For the electrical connection, use a power cable of the type H05RN-F 3x1.5mm² with a diameter between 7 and 9.5mm. The green-Yellow conductor shall be connected to the clamp marked.
- Installation may require qualified staff.
- Disconnect the luminaire from the power supply before the front glass is opened.
- Replace the protection shields that are damaged. For the substitution of the glass use only replacement original.
- Attention: security of appliance is granted only with an appropriate use of the following instructions, for this reason you are requested to keep them.

Predisporre la linea di alimentazione con dispositivi in grado di evitare sovratensioni (surge protection). Prepare the supply line with devices able to avoid overvoltage (surge protection). Préparer la ligne d'alimentation avec des dispositifs capables d'éviter les surtensions (protection contre les surtensions). Bereiten Sie die Versorgungsleitung mit Geräte in der Lage Überspannung (Überspannungsschutz) zu vermeiden. Preparar la línea de alimentación con dispositivos capaces de evitar la sobretensión (protección contra sobretensiones). Prepare a linha de alimentação com dispositivos capazes de evitar a sobretensão (proteção contra surtos).

IK07



ATILED
ATILED by FABAS LUCE S.p.A.
 Via Talamoni, 75 – Brugherio (MI) - ITALY
 www.fabasluc.it – www.atiled.it

Made in Italy – Fabriqué en Italie
 Hecho en Italia – Feito na Itália

Leggere le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio e conservarle. Disinserire la corrente prima di intervenire sulla lampada. Per pulire l'apparecchio non usare detersivi abrasivi. Tutti i prodotti con tecnologia a LED sono sensibili alle variazioni di temperatura dell'ambiente in cui vengono installati. Le loro prestazioni in termini di efficienza e durata possono migliorare in condizioni di temperature basse mentre vengono penalizzate dalle temperature elevate. Si sconsiglia l'utilizzo di prodotti Led in ambienti con condizioni di temperatura molto elevate (forni, saune, ...). I LED utilizzati da ATILED vengono sottoposti a particolari selezioni, tuttavia possono presentarsi modeste variazioni cromatiche (± 500°K). L'installazione deve essere effettuata da un tecnico specializzato. Read these assembly instructions before use of the appliance and conserve them. Turn power off before carrying out any operation on the lamp. To clean the lamp, never use abrasive detergents. All products containing LED technology are sensible to variations of the ambient temperature where they are installed, performance in terms of efficiency and lifetime increase working in cooler temperatures and will decrease while working in higher temperatures. It is not recommend to use LED products in conditions with high temperatures (ovens, saunas...). LEDs used by ATILED are subject to a particular selection, but small differences of colors between the LEDs can occur (± 500°K). Lire les instructions pour le montage avant d'utiliser l'appareil et les conserver. Débrancher le courant avant de remplacer l'ampoule. Ne pas utiliser des détergents abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Tous les produits contenant la technologie de LED sont sensibles aux variations de la température ambiante où ils sont installés, de l'exécution en termes d'efficacité et de l'augmentation de vie fonctionnant des températures plus fraîches et diminuèrent tout en travaillant dans les températures plus élevées. Elle n'est pas de recommander d'employer des produits de LED dans les conditions avec des températures (fours, saunas,...) Les LED employées par ATILED sont sujettes à un choix particulier, mais les petites différences de couleurs entre la LED peuvent se produire (± 500°K).

Die Montageanleitung bevor dem Gerätebrauch lesen und diese aufbewahren. Vor dem Auswechseln der Lampe ist diese vom Versorgungsnetz zu trennen. Bitte verwenden Sie zur Reinigung kein Scheuermittel. Alle Produkte, die LED-Technologie enthalten, sind zu den Veränderungen der umgebenden Temperatur, in der sie angebracht sind, der Leistung in Leistungsfähigkeit ausgedrückt und der Lebenszeitnahme, die der kühleren Temperaturen arbeitet vernünftig und werden sich beim Arbeiten in den höheren Temperaturen verringern. Sie ist nicht sich zu empfehlen, LED-Produkte in den Bedingungen mit Hochtemperaturen (Öfen, Saunen,...) zu benutzen LED, die durch ATILED benutzt werden, sind abhängig von einer bestimmten Vorwähler, aber kleine Unterschiede von Farben zwischen der LED können auftreten (± 500°K).

Leer las instrucciones antes el empleo del instrumento y guardarlas. Desconectar la corriente antes de empezar. Para limpiar el instrumento no emplee detergentes abrasivos. Todos los productos que contienen tecnología de LED son sensibles a las variaciones de la temperatura ambiente donde están instalados, del funcionamiento en términos de eficacia y del aumento del curso de la vida que trabaja en temperaturas más frescas y disminuirán mientras que trabajan en temperaturas más altas. No es recomendar utilizar productos del LED en condiciones con las temperaturas altas (hornos, las saunas,...) Los LED usados por ATILED están conforme a una selección particular, pero las pequeñas diferencias de colores entre el LED pueden ocurrir (el ± 500°K).

- Ler as instruções antes de usar o aparelho e conservá-las. Desligar da corrente antes de mexer no candeeiro. Para limpar o aparelho não usar detergentes abrasivos. Todos os produtos que contém a tecnologia do diodo emissor de luz são apreciáveis às variações da temperatura ambiental onde são instalados, do desempenho nos termos da eficiência e do aumento da vida que trabalha em umas temperaturas mais frescas e diminuirão ao trabalhar em umas mais altas temperaturas. Não é recomendar usar produtos do diodo emissor de luz em condições com altas temperaturas (fornos, as saunas,...) Os diodos emissores de luz usados por ATILED são sujeitos a uma seleção particular, mas as diferenças pequenas das cores entre o diodo emissor de luz podem ocorrer (± 500°K).



Tutti i prodotti FABAS LUCE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2014/30/UE e successive modifiche e/o della direttiva europea bassa tensione B.T. 2014/35/UE e successive modifiche, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".

All FABAS LUCE products fall within the range of application of the European electromagnetic compatibility E.M.C directive 2014/30/UE and subsequent amendment and/or the European low voltage directive B.T. 2014/35/UE and subsequent, meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Tous les produits FABAS LUCE appartenant au champ d'application de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2014/30/UE et modifications successives et/ou de la directive européenne basse tension B.T. 2014/35/UE et modification successive remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

Alle Produkte von FABAS LUCE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinien der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2014/30/UE und nachfolgende Änderungen und/oder der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2014/35/UE und nachfolgende Änderung fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE"-Kennzeichen.

Todos los productos FABAS LUCE que siguen la directiva europea sobre la compatibilidad electromagnética E.M.C. 2014/30/UE y sus modificaciones y/o de la directiva europea sobre la baja tensión B.T. 2014/35/UE y sucesivas modificaciones responden a la ley y tienen las letras "CE".

Todos os produtos FABAS LUCE que reentram no âmbito da aplicação da directiva europeia compatibilidade electromagnética E.M.C. 2014/30/UE e alterações seguintes e/ou da directiva europeia baixa tensão B.T. 2014/35/UE e alterações seguintes satisfazem os requisitos requeridos e trazem a marca "CE".



Il simbolo indica che l'apparecchio deve essere oggetto di raccolta separata - The symbol indicates that the fixture has to be disposed in separate collection - Le symbole indique que l'appareil doit être écopulé séparément - Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät separat gesammelt sein soll - El simbolo indica que el instrumento se recoge en basura especial - O simbolo indica que o aparelho deve ser objecto de recolha separada



Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio di illuminazione. L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata della sorgente luminosa ad una distanza inferiore di 7 m. Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance. The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 7 m is not expected. Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance. Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongé à une distance inférieure à 7 mètres. Während der Wartung der Leuchte nicht auf die Betriebslichtquelle starren. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass eine längere Beobachtung der Lichtquelle in einem Abstand von weniger als 7 m nicht vorgesehen ist. No arregle el objeto luminoso durante el mantenimiento de la luminaria. La luminaria debe colocarse de tal forma que no se prevea una observación prolongada de la fuente de luz a una distancia inferior a 7 m. Não fixe o assunto luminoso durante a manutenção da luminária. A luminária deve ser posicionada de tal forma que não seja prevista a observação prolongada da fonte de luz a uma distância menor que 7 m.

ta 40°C

Massima temperatura ambiente nominale. - Rated maximum ambient temperature. - Température ambiante maximale. - Die maximale Umgebungstemperatur. - Temperatura ambiente máxima. - A temperatura ambiente máxma

IP65

Protezione totale contro l'ingresso di polvere e contro i getti - Fully protected against dust and protected against water jets - Totalemnt protégé contre la poussière et protégé contre des jets d'eau - Total geschützt gegen Staub und gegen Wasserstrahlen geschützt - Protegido contra el polvo y protegido contra los jets de agua - Protegido totalmente de encontro à poeira e protegido de encontro aos jatos de água



Sostituire gli schermi di protezione danneggiati. Replace any cracked protective shield. Remplacer tout écran de protection fissuré. Ersetzen Sie gebrochene Schutzschild. Reemplazar cualquier escudo protector agrietada. Substitua qualquer escudo protetor rachado.



Attenzione: rischio di scossa elettrica. Caution, risk of electric shock. Attention, risque de choc électrique. Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlags. Precaución, riesgo de descarga eléctrica. Cuidado, risco de chocho elétrico.



Il simbolo indica la distanza minima a cui va posto l'oggetto da illuminare - The symbol indicates the minimum distance from which the object to be illuminated should be placed - Ce symbole indique la distance minimum où l'objet à éclairer doit être placé - Das Symbol gibt den Mindestabstand zwischen Leuchte und zu beleuchtender Fläche - El simbolo indica la distancia minima desde la cual se pone el objeto que se quiere iluminar - O simbolo indica a distância mínima a que deve ser colocado o objeto a iluminar.



Sorgente luminosa LED sostituibile solo da personale professionistico - LED light source replaceable only by professional personnel - Source lumineuse LED remplaçable uniquement par du personnel professionnel - LED-Lichtquelle nur durch Fachpersonal austauschbar - Fuente de luz LED reemplazable solo por personal profesional - Fonte de luz LED substituível apenas por profissionais



Alimentatore sostituibile solo da personale professionistico - Power supply replaceable only by professional personnel - Bloc d'alimentation remplaçable uniquement par du personnel professionnel - Das Netzteil kann nur von Fachpersonal ausgetauscht werden - Fuente de alimentación reemplazable solo por personal profesional - Fonte de alimentação substituível apenas por profissionais



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D - This product contains a light source of energy efficiency class D - Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética D - Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética D